

**Christine de Pizans *Epistre Othea* –
Der Einfluss der Autorin auf die Illustration des Werks**

Inaugural-Dissertation
zur Erlangung der Doktorwürde
der
Philosophischen Fakultät
der
Rheinischen Friedrich-Wilhelms-Universität
zu Bonn

vorgelegt von

Dieter Röschel
aus
Bruck an der Mur

Bonn 2016

Inhaltsverzeichnis

EINFÜHRUNG	9
Zum Geleit	11
Die Fragestellung	11
Ein Überblick über Christine de Pizans Leben und Werk	15
Der Forschungsstand aus romanistischer Sicht	20
Maurice Roy 1886–1896	20
Percy Campbell 1924	20
Charity C. Willard 1965	21
Gianni Mombello 1967	21
Gilbert Ouy und Christine Reno 1980	26
James C. Laidlaw 1983 und 1987	28
Gabriella Parussa 1999	32
J. F. A. Aussems 2006	32
Gilbert Ouy und Christine Reno 2012	34
Der Forschungsstand aus kunsthistorischer Sicht	34
Lucie Schaefer 1937	34
Millard Meiss 1974	35
Patrick de Winter 1979	36
Sandra L. Hindman 1986	37
Charlotte Schoell-Glass 1993	41
Marilynn Desmond und Pamela Sheingorn 2003	46
Inès Villela-Petit 2012 bis 2015	48
Der Forschungsstand zu den Malern der <i>Epistre Othea</i>	51
Die Maler der ältesten Handschriften mit Werken der Christine de Pizan	51
Der Meister der Marienkrönung	52
Bella Martens	52
Millard Meiss	53
Patrick de Winter	54
Charles Sterling und Albert Châtelet	55
François Avril	55
Inès Villela-Petit, Brigitte Buettner und Heidrun Ost	56
Der Meister der <i>Epistre Othea</i>	57
Lucie Schaefer: ein Meister G und ein schwächerer Meister H	57
Millard Meiss: der Meister der <i>Epître d’Othéa</i> – ein Pariser Buchmaler, der sich vorübergehend in der Lombardei aufhielt	58
Patrick de Winter: der Meister der <i>Epistre Othea</i> ein Niederländer in Paris – Internationalität zwischen Paris, Flandern, Böhmen, Österreich und Oberitalien	60
Charles Sterling und Inès Villela-Petit – der Meister der <i>Epistre Othea</i> vielleicht doch ein Lombarde?	62
Der Safran-Meister	64
Der Egerton-Meister	65
Der Meister der <i>Cité des dames</i>	66
TEIL 1	71
Christine de Pizans <i>Epistre Othea</i>	73
Das Sendschreiben als literarische Form	73

Der Aufbau der <i>Epistre Othea</i>	76
Die Ordnung der <i>Epistre Othea</i>	78
Christine de Pizans Quellen für die <i>Epistre Othea</i>	79
Work in Progress – die Textfamilien der <i>Epistre Othea</i>	81
Unterschiedliche Widmungen	82
Die <i>Epistre Othea</i> in Handschriften, die unter dem Einfluss der Autorin entstanden	85
Das früheste Exemplar des <i>Otheabriefes</i>	85
Die <i>Epistre Othea</i> Fr. 848	85
Die beiden frühen Sammelhandschriften	88
Die <i>Epistre Othea</i> im <i>Livre de Christine</i> , Chantilly, Musée Condé, mss. 492 und 493	88
Die <i>Epistre Othea</i> in der Sammelhandschrift Paris, BnF, ms. fr. 12779	92
Die beiden späteren Sammelhandschriften	98
Die <i>Handschrift des Herzogs</i> , Paris, BnF, mss. fr. 835, fr. 606, fr. 836, fr. 605 und fr. 607	98
Das <i>Manuskript der Königin</i> , London, BL, Harley MS 4431	106
Die Miniaturen zur <i>Epistre Othea</i>	118
Der Kardinaltugendenzyklus	118
Die Illustration als Teil des Konzepts	118
Die Dedikationsminiatur	118
Erste <i>Histoire</i> – Othea überreicht Hector das Sendschreiben	119
Zweite <i>Histoire</i> – Attrempance	121
Dritte <i>Histoire</i> – Hercules	122
Vierte <i>Histoire</i> – Minos	124
Fünfte <i>Histoire</i> – Perseus	125
Ein Hinweis auf das Dedikationsexemplar des Herzogs Johann von Berry in einem späteren Kodex mit dem Kardinaltugendenzyklus?	128
Die ersten sechs Miniaturen im großen Bildzyklus	129
Die Ausweitung des Illustrationsprogramms	129
Die Miniaturen zum Prolog	131
Die Miniaturen zur ersten <i>Histoire</i>	132
Die Miniaturen zur zweiten, vierten und fünften <i>Histoire</i>	135
Die Miniaturen zur dritten <i>Histoire</i>	137
Die Planetenbilder	139
Die Planeten und deren Einfluss	139
Jupiter – sechste <i>Histoire</i>	140
Venus – siebente <i>Histoire</i>	142
Saturn – achte <i>Histoire</i>	143
Sonne, Mond, Mars und Merkur – die neunte, zehnte, elfte und zwölfte <i>Histoire</i>	146
Weitere Miniaturen zu <i>Histoires</i> , denen Bilderklärungen vorangehen	150
Minerva und Pallas – die 13. und 14. <i>Histoire</i>	150
Penthesileia und Narcissus, – die 15. und 16. <i>Histoire</i>	152
Athamas und Ino – die 17. <i>Histoire</i>	152
Merkur und Aglauros – die 18. <i>Histoire</i>	155
Die Rolle der Bilderklärungen	157
Mögliche Vorlagen für die Miniaturen zur <i>Epistre Othea</i>	158
Weitere Miniaturen in den beiden großen Sammelhandschriften	159
Ino lässt gekochtes Getreide säen – die 99. <i>Histoire</i>	159
Zwei weitere Beispiele: Cassandra und Neptun – die 32. und 33. <i>Histoire</i>	160
Die Abhängigkeit der Miniaturen zur <i>Epistre Othea</i> in der <i>Handschrift des Herzogs</i> und dem <i>Manuskript der Königin</i>	162
Das Beispiel Apoll und Daphne – die 87. <i>Histoire</i>	163
Veränderungen bei Aurora – die 44. <i>Histoire</i>	164
Entscheidende Unterschiede bei Atalanta – die 72. <i>Histoire</i>	165
Ein Atelier der Christine de Pizan?	168

Der <i>Livre de la mutacion de Fortune</i> und der Meister der Epistre Othea	173
Das Werk	173
Die erhaltenen Handschriften mit der <i>Mutacion de Fortune</i>	174
Die Entstehung der ersten vier Kodizes	176
Die Anteile der Kopisten und der Maler der Initialen und des Randschmucks	177
Die erste Änderung des Konzeptes	178
Die zweite Änderung des Konzeptes	180
Die Miniaturen der ersten vier Handschriften	180
Das Autorinnenporträt	180
Das Schloss der Fortuna	181
Fortuna, Eur und Meseur	182
Der höchste Thron	183
Der freskierte Saal	184
Die Belagerung einer Stadt	185
Die Miniaturen zur <i>Mutacion de Fortune</i> im <i>Livre de Christine</i>	187
Die Miniaturen zur <i>Mutacion de Fortune</i> in den beiden späteren Handschriften	188
Neue Bildthemen	190
Die Entwürfe des Otheameisters	191
Die Ausmalung der Handschriften	192
Zusammenfassung	193
Der <i>Livre du chemin de long estude</i> – die Weiterentwicklung eines Konzeptes	194
Die zu Lebzeiten von Christine de Pizan entstandenen Manuskripte	194
Ordnung der Kodizes nach textkritischen Kriterien	196
Die chronologische Reihung der Handschriften	199
Die Miniaturen im <i>Livre du chemin de long estude</i>	200
Die Präsentationsminiatur	201
Christine de Pizan beim Studium	202
Die cumäische Sibylle am Bett der Autorin	204
Die cumäische Sibylle und Christine de Pizan bei den badenden Musen am Parnass	206
Christine de Pizan und die cumäische Sibylle vor der Himmelsleiter	209
Die Kodizes mit einer Miniatur zum Hof der Raison	210
Das erweiterte Bildprogramm zum Hof der Raison	214
Der Beginn des Plädoyers	214
Die Vorstellung am Hof der Raison	216
Die Schönheit der Sphären	216
Der zeitliche Rahmen	217
Die Veränderung des Illustrationskonzeptes	218
Die Zusammenarbeit zwischen den Malern und Christine de Pizan	219
Das verlorene erste Exemplar der <i>Epistre Othea</i> mit 101 Miniaturen	221
Der verlorene Kodex mit einem großen Bilderzyklus in der Literatur	221
Die Miniaturen zur 18. <i>Histoire</i> im Kontext der Textfamilien	223
Miélots Version für Philipp den Guten	225
Hinweise auf den Bildzyklus des verlorenen Exemplars	226
Die Miniatur zur 76. <i>Histoire</i> – ein weiteres Beispiel für zwei Konzepte	227
Die Miniaturen zur 54. <i>Histoire</i> und der <i>Roman de Troie</i>	229
Bellerophon und Potiphars Weib – die Miniaturen zur 35. <i>Histoire</i>	234
Zusammenfassung	238
Die Maler der <i>Epistre Othea</i>	240
Die Maler in frühen Werken der Christine de Pizan	240
Die Miniaturen zur <i>Epistre Othea</i> in den frühesten Handschriften	240

Der <i>Debat des deux amans</i>	240
Der <i>Dit de trois jugemens</i>	242
Der <i>Dit de Poissy</i>	243
Weitere eröffnende Miniaturen in den älteren Sammelhandschriften	244
Der <i>Dit de la pastoure</i> – zwei Maler, zwei Lösungen	245
Der zweite Maler der frühen Sammelhandschriften	246
Der Meister der Marienkrönung	247
Vor Wolken schwebende Gestalten	247
Der Meister der Marienkrönung und die Familie Rapondi	249
Der <i>Roman de la rose</i> in Valencia und die <i>Cleres femmes</i> des Burgunderherzogs	251
Jacques Coene und der Meister der Marienkrönung	253
Der Meister der Epistre Othea	254
Atropos – die 34. <i>Histoire</i>	254
Der Meister der Epistre Othea – Stil und Datierung	255
Der Meister der Epistre Othea – im Spannungsfeld zwischen Brügge, Paris und Mailand	257
Die Entwürfe – vom Meister der Epistre Othea oder vom Meister der Marienkrönung?	259
Der Safran-Meister und der Egerton-Meister	261
Der Safran-Meister und der Himmel beim Erscheinen der Aurora	261
Miniaturen des Egerton-Meisters zu Werken der Christine de Pizan	263
Der Maler der Cité des dames und die <i>Epistre Othea</i> im <i>Manuskript der Königin</i>	266
Der <i>Livre de la cité des dames</i>	266
Die Miniaturen zum <i>Livre de la cité des dames</i>	267
Der Meister der Cité des dames im Überblick	270
Christine de Pizans Malerinstruktion und ihre Bilderläuterungen im Kontext der Pariser Buchmalerei	273
Die Funktion der Miniaturen in weltlichen Handschriften	274
Guillaume Caoursins Anweisungen an den Schreiber	275
„ <i>Li Romanz de la Poire</i> “ – Die Illustration eines neuen Werks im dritten Viertel des 13. Jahrhunderts	277
Die <i>Histoire d’Outremer</i> Fr. 9081 – Illustration und weltliche Handschriftenproduktion in Frankreich Mitte des 13. Jahrhunderts	279
Miniatur und Rubrik am Beispiel der <i>Rosenroman</i> -Illustration im späten 13. Jahrhundert	281
Die ältesten erhaltenen illustrierten Exemplare des <i>Rosenromans</i>	282
Das Vorlagenmaterial der Buchmaler	288
Die Funktion der Rubriken und der Rubrikenliste	288
Richard und Jeanne de Montbaston	290
Jeanne de Montbastons Bildschmuck im Bas-de-page des <i>Rosenromans</i> Paris, BnF, ms. fr. 25526	294
Der <i>Rosenroman</i> in Valencia – mit Kenntnis des Textes gestaltete Miniaturen	296
Jean Lebègues Maleranweisungen	298
Oudin de Cavarnay, Libraire und Escripoteur	301
Guillaume Caoursins Instruktionen für den Buchmaler	302
Arbeiten nach Vorlagen ohne erhaltene Malerinstruktionen	305
Christine de Pizans Beziehung zu den für sie tätigen Buchmalern	306
Conclusio	309
Bibliographie	313